



Ekumeeninen lähetyspyhä - Ekumeniska missionshelgen
7.-8.10.2023

Jumalan rakkaus lähettää rakastamaan
Guds kärlek sänder oss att älska

**Aineistoa kristittyjen yhteisen
ekumeenisen lähetyspyhän viettoon**

7.–8.10.2023

**Material för firandet av de kristnas gemensamma
ekumeniska missionshelg**



Kirjoittajat / Medverkande

Ville Auvinen, lähetysjohtaja, Suomen Luterilainen Evankeliumiyhdistys

Aimo Helminen, kirkonjohtaja, Suomen Adventtikirkko

Isä Toan Tri Nguyen, Pyhän Ristin seurakunnan kirkkoherra, Katolinen kirkko Suomessa

Isä Tapio Rautamäki, pappi, Helsingin ortodoksinen seurakunta

Työryhmä/Arbetsgruppen

Ville Auvinen (SLN, ev.lut.), Aimo Helminen (SVKN, adv.), isä Toan Tri Nguyen (SEN, kat.)

isä Tapio Rautamäki (SEN, ort.).

Sisällys Innehåll

Saatteeksi	4
Inledning	4
Rakkaus ja lähetys	5
Kärlek och mission	6
Vanhan testamentin teksti	7
Uuden testamentin teksti	8
Rukouksia - Prayers - Böner	9

Saatteeksi

Ekumeenista lähetyspyhää vietetään vuosittain lokakuussa. Tämän vuoden lähetyspyhä on 7-8.10. Lähetyspyhää on vietetty vuodesta 1999 alkaen. Vuoden 2023 lähetyspyhän teema on: Jumalan rakkaus lähettää rakastamaan.

Lähetyspyhän aihe kehottaa kaikkia kristittyjä välittämään Jumalan rakkautta Kristuksessa kaikkialle maailmaan. Lähetyspyhä muistuttaa kaikkia kristittyjä rukoilemaan yhteisen lähetystehtävän puolesta. Esirukous lähetysten puolesta on kaikkien kirkkojen tehtävä.

Ekumeeninen lähetyspyhä antaa myös mahdollisuuden tutustua eri kirkkojen lähetystyöhön omalla paikkakunnalla. Lähetyspyhä muistuttaa Jeesuksen lähetyskäskystä Matteus 28:18–20 mukaan. Yhteinen todistus Kristuksesta, Kristuksen rauha ja sovinto ovat asioita, joita Jumala lähettää kristityt välittämään maailmalle Hänen rakkautensa kautta.

Seurakunnat voivat rukoilla sekä omien että toistensa lähetystyöntekijöiden puolesta. Yhteinen esirukous, vierailut ja yhteiset tilaisuudet lähetyspyhän aikana antavat todistuksen, että kristityt voivat rukoilla, palvella ja todistaa yhdessä.

Lähetyspyhän aineiston on valmistellut työryhmä, johon Suomen Ekumeeninen Neuvosto, Suomen Lähetysneuvosto ja Suomen vapaakristillinen neuvosto ovat nimenneet edustajansa.

Palvelkaa Herraa ilolla!

Mayvor Wärn-Rancken, pääsihteeri
Suomen Ekumeeninen Neuvosto

Inledning

Ekumenisk missionshelg firas årligen i oktober. Årets missionshelg är 7-8.10. Missionshelgen har firats sedan 1999. Temat för missionshelgen för år 2023 är: Guds kärlek sänder oss att älska. Missionshelgen uppmanar alla kristna att förmedla Guds kärlek i Kristus över hela världen. Missionshelgen påminner alla kristna om att be för ett gemensamt uppdrag. Förbön för missionen är alla kyrkors uppgift.

Den ekumeniska missionshelgen ger också en möjlighet att bekanta sig med olika kyrkors missionsarbete på den egna orten. Missionshelgen påminner oss om Jesu missionsbefallning enligt Matteus 28:18–20. Ett gemensamt vittnesbörd om Kristus, Kristi frid och försoning är saker som Gud sänder kristna för att förmedla till världen.

Församlingar kan be för den egna missionären och andra missionärer. Gemensam förbön, besök och gemensamma gudstjänster under missionshelgen vittnar om att kristna kan be, tjäna och vittna tillsammans.

Materialet till missionshelgonet har beretts av en arbetsgrupp bestående av representanter från Ekumeniska Rådet i Finland, Finska missionsrådet och Suomen Vapaakristillinen Neuvosto.

Tjäna Herren med glädje!

Mayvor Wärn-Rancken, generalsekreterare
Ekumeniska Rådet i Finland

Rakkaus ja lähetys

Evankeliumiteksti Mark. 12:28-34

Jeesus tiivisti Jumalan käskyt rakkauden kaksoiskäskyyn: meidän pitäisi toimia kaikin tavoin elämässämme niin, että rakastamme Jumalaa yli kaiken ja lähimmäisiämme niin kuin itseämme. Tämä on kaikkein korkein mahdollinen vaatimus, eikä kukaan meistä yllä siihen täydellisesti. Se kuitenkin muistuttaa meitä kristityn tehtävästä pysyä rakkauden lähteellä ja ammentaa siitä joka päivä iloa missioomme. Jumalahan on rakastanut ensin meitä.

Kaikki kastetut osallistuvat Jumalan missioon, joka on rakkauden lähetystyötä. Rakkauden kautta Jumala lähetti Poikansa vapauttamaan langenneen maailman: ”Jumala on rakastanut maailmaa niin paljon, että antoi ainoan Poikansa...” (Joh. 3:16) Jeesus Kristus perusti kirkkonsa rakkauden missiota varten. Hänen antamansa lähetyskäsky ”Menkää siis ja tehkää kaikki kansat minun opetuslapsikseni” (Matt. 28:19) perustuu rakkauden kaksoiskäskyyn. Samalla Pyhä Henki, jonka kautta Jumala on vuodattanut rakkautensa meidän sydämiimme (Room. 5:5), johtaa meitä rakastamaan ja viemään myös toisille tätä rakkauden viestiä Vapahtajasta.

Rakkaus antoi pyhälle Jeesus-lapsen Teresalle avaimen kutsumukseen. Mietiskellessään Paavalin 1. korinttilaiskirjeen 13. lukua hän huomasi, että hänen kutsumuksensa oli olla rakkautena kirkossa, sillä rakkaus on kaiken toiminnan edellytys. Hän ymmärsi, että jos kirkko, Kristuksen mystinen ruumis, koostuu erilaisista jäsenistä, siinä täytyy olla mukana myös kaikkein tärkein ja jaloin jäsen: rakkaudesta palava sydän. Niinpä jos rakkaus olisi hetkeksikään seisahtanut tai sammunut, apostolit eivät olisi julistaneet evankeliumia eivätkä marttyyrit olisi vuodattaneet vertaan. Pikku Teresalle valkeni, että kaikki kutsumukset sisältyvät rakkauteen. Siksi kirkossa ei ole ensi sijassa kysymys siitä, minkälainen tehtävä meille on annettu, vaan miten me täytämme sen. Teresa täytti tehtävänsä rakkaudella. Hän teki pienimmätkin asiat rakkaudesta Jumalaan, hän myös kärsi iloiten rakkaudesta Jumalaan. Hänen kutsumuksensa oli rakastaa niin, että kirkko syntyy uudestaan, että kaikki ihmiset tulevat tietämään ja ymmärtämään, että Isä Jumala on lähettänyt Poikansa Kristuksen. (vrt. Joh. 17:23-26)

Jo eläessään pikku Teresa oli aavistanut, että hänen lähetystyönsä alkaisi vasta hänen kuoltuaan. Hän oli luvannut lähettää taivaasta ruususateen maan päälle. Hänen omaelämäkertansa välityksellä lupaus on toteutunut ja toteutuu vieläkin lukemattomien ihmisten kohdalla, niiden kohdalla, jotka Teresan lailla ovat käsittäneet, että kaikista hyveistä suurin on rakkaus. Niin kuin pyhä Franciscus Xavier edustaa lähetyskentällä tapahtuvaa työtä, samoin pikku Teresa edustaa lähetystyön toista, yhtä tärkeää puolta, nimittäin uskovien kotirintamaa, joka tukee kirkon lähetystyötä esirukouksillaan, uhrauksillaan ja pienillä rakkaudenteoilla. Tässä rintamassa on jokaisella paikkansa, myös lapsilla ja nuorilla, vanhuksista puhumattakaan.

Meidän elämämme veneessä on kaksi airoa, joita meidän tulee liikuttaa yhtä voimakkaasti. Toisen airon nimi on ”rakasta Jumalaasi” ja toisen airon ”rakasta lähimmäistäsi”. Kun osaamme kiittää Jumalaa kaikesta hyvästä, jonka hän on lahjoittanut meille emmekä unohda auttaa lähimmäistämme, käsittelemme yhtä aikaa molempia airoja. Silloin meidän elämämme vene kulkee suoraan eteenpäin, ja Jeesus soutaa mukana veneessämme auttaen meitä pääsemään oikeaan suuntaan, taivaalliseen satamaan. Niinpä ”minun kutsumukseni on rakkaus! ”Rakasta ja tee lähetystyötä!

Tri Nguyen

Kärlek och mission

Evangelietext Mark. 12:28-34

Jesus sammanfattade Guds bud i det dubbla kärleksbudet: vi ska på alla sätt i våra liv älska Gud över allt annat och våra medmänniskor som oss själva. Detta är den högsta möjliga standarden, och ingen av oss kan uppnå den perfekt. Men det påminner oss om den kristnes plikt att förbli vid kärlekens källa och att varje dag hämta glädjen i vårt uppdrag i den. När allt kommer omkring har Gud älskat oss först.

Alla döpta medverkar i Guds uppdrag, som är ett kärleksuppdrag. ”Så älskade Gud världen att han gav sin ende Son...” (Joh 3:16) Jesus Kristus grundade sin kyrka för ett kärleksuppdrag. Hans missionsbefallning, ”Gå därför ut och gör alla folk till lärjungar” (Matteus 28:19), är baserad på det dubbla kärleksbudet. Samtidigt leder den helige Ande, genom vilken Gud har utgjutit sin kärlek i våra hjärtan (Rom 5:5), oss till att älska och att bära detta kärleksbudskap om Frälsaren till andra.

Kärleken gav Thérèse av Jesusbarnet nyckeln till kallelse. När hon reflekterade över Paulus första brev till Korinth, kapitel 13, upptäckte hon att hennes kallelse var att vara en kärleksfull person i kyrkan, för kärlek är förutsättningen för all verksamhet. Hon insåg att om kyrkan, Kristi gåtfulla kropp, består av olika kroppsdelar, måste den också innehålla den viktigaste och äldste kroppsdelarna av alla: hjärtat som brinner av kärlek. Om kärleken för ett ögonblick hade stannat upp eller slocknat, skulle apostlarna inte ha predikat evangeliet och martyrerna skulle inte ha utgjutit sitt blod. Det gick upp för lilla Teresa att alla kallelser finns i kärleken. Det är därför inte i första hand en fråga om vilket uppdrag vi har fått i kyrkan, utan om hur vi utför det. Teresa utförde sitt uppdrag i kärlek. Hon gjorde de minsta sakerna av kärlek till Gud; med glädje led hon också av kärlek till Gud. Hennes kallelse var att älska så att kyrkan skulle födas på nytt, så att alla människor skulle veta och förstå att Gud Fadern har sändt sin Son Kristus (jfr Joh 17:23-26).

Redan under sin livstid hade lilla Teresa förutsett att hennes missionsuppdrag skulle börja först efter hennes död. Hon hade lovat att sända en skur av rosor från himlen till jorden. Genom hennes självbiografi har detta löfte uppfyllts och uppfylls fortfarande för otaliga människor; för dem som liksom Teresa har kommit att förstå att den största av alla dygder är kärlek. Precis som den helige Franciskus Xavier representerar arbetet på missionsfältet, så representerar den lilla Teresa en annan lika viktig aspekt av missionsarbetet, nämligen hemmafronten av troende som stöder kyrkans missionsarbete med sina förböner, sina offer och sina små kärlekshandlingar. Alla har en plats på denna front, inklusive barn och ungdomar, för att inte glömma de äldre.

Det finns två åror i livets båt och vi måste ro med dem med samma styrka. Den ena åran kallas ”älska din Gud” och den andra ”älska din nästa”. När vi vet hur vi ska tacka Gud för allt gott han har gett oss och inte glömmer att hjälpa vår nästa, då arbetar vi med båda årorna samtidigt. Då kommer vårt livs båt att färdas rakt fram, och Jesus kommer att ro i vår båt och hjälpa oss att åka i rätt riktning, till den himmelska hamnen. Så ”min kallelse är kärlek!” Älska och missionera!

Tri Nguyen

Vanhan testamentin teksti

5. Moos. 10:12-13

Kuulkaa siis, israelilaiset! Herra, teidän Jumalanne, ei vaadi teiltä muuta kuin sen, että pelkääte häntä, että aina vaellatte hänen teitään, että rakastatte häntä ja palvelette häntä koko sydämeštänne ja koko sielustanne ja että tarkoin noudatatte hänen käskyjään ja säädöksiään, jotka minä teille annan, Kun tämän teette, te menestytte.

Jumalan omalle kansalleen antama tehtävä ei ensi näkemältä vaikuta kovin vaikealta. Hän ei vaadi muuta kuin tämän yhden asian: pelätä ja rakastaa ja palvella häntä koko sydämeštä ja koko sielusta. Israelin kansan historia on kuitenkin värikäs ja selkeä todiste siitä, että tehtävä oli – ja on – aivan liian vaikea. Ihmisen sydän on kiintynyt kaikkeen muuhun paitsi Luojaansa. Uudestaan ja uudestaan Jumalan oma kansa palveli epäjumalia ja unohti Jumalan käskyt rakastaa toista ihmistä. Rikkaat riistivät köyhiltä ja kansan johtajat ajattelivat vain omaa parastaan. Profeettojen varoituksista huolimatta Israelin kansa muutamaa lyhyttä jaksoa lukuun ottamatta jatkoi väärää tekojaan ja sai lopulta rangaistuksen. Ensin Assyria kukisti pohjoisen valtion Israelin 700-luvun lopulla eKr, ja runsas sata vuotta myöhemmin eteläinen Juudan valtakunta kärsi saman kohtalon Babylonian toimesta. Pyhä kaupunki Jerusalem ja sen temppeli tuhottiin ja kansa vietiin pakkosiirtolaisuuteen.

Eräässä keskustelussa lainopettajan kanssa Jeesus viittaa käskyyn rakastaa Jumalaa yli kaiken ja lähimmäistä niin kuin itseä. Keskustelussa Jeesus kysyy, mitä laki opettaa iankaikkisen elämän saavuttamisesta. Lainopettaja vastaa rakkauden kaksoiskäskyllä, mihin Jeesus toteaa 5. Mooseksen kirjan hengessä: ”Oikein vastasit. Tee näin, niin saat elää.” (Luuk. 10:28)

Meidät on kutsuttu välittämään kaikille kansoille pelastustienä Uuden liiton evankeliumia, ei Vanhan liiton lakia. Kristinuskon kiteytys ei ole lain kaksoiskäsky vaan pienoisevankeliumi, joka kertoo Jumalan ristin muotoisesta ja verisestä rakkaudesta koko ihmiskuntaa kohtaan. Sitä evankeliumia koko maailmaa tarvitsee, vaikka miljardit ihmiset yhä yrittävät pelastua omilla teoillaan ja omien vieraiden jumalien palvelemisellaan. Muutama vuosi sitten vierailin Yangonissa, Myanmarissa, ja tutustuin yhteen maailman suurimmista buddhalaistemppeleistä. Temppeelialueella hurskaat buddhalaiset pesivät buddhan patsaita vedellä, koristelivat niitä lehtikullalla ja leyhyttelivät suurella kankaalla saadakseen elämänsä jotain hyvää. Meillä kristityillä on heille hyvä sanoma: Jeesus on pessyt meidät puhtaaksi verellään, hän on kaunistanut meidät puhtaudellaan ja hän antaa väsyneelle ja kuormien taakoittamalle levon. Meidät on kutsuttu tekojen taakan alta lepäämään täydellisessä armossa.

Ville Auvinen

Uuden testamentin teksti

1. Joh. 2:15–17

Älkää rakastako maailmaa, älkää sitä, mikä maailmassa on. Jos joku rakastaa maailmaa, Isän rakkaudella ei ole hänessä sijaa. Sillä mitä kaikkea maailmassa onkin, ruumiin halut, silmien pyyteet ja mahtaileva elämä, se kaikki on maailmasta, ei Isästä. Ja maailma himoineen katoaa, mutta se, joka tekee Jumalan tahdon, pysyy iäti.

Ihmiset ovat etsineet erilaisia tapoja yksinkertaistaa elämäänsä tullakseen onnellisemmiksi. Kodit sisustetaan minimalistiseen tyyliin. Ylenmääräisen työn tekemisen ja omaisuuden hankkimisen sijaan panostetaan taiteeseen, henkisiin arvoihin ja hyviin ihmissuhteisiin. Motiivina on usein ihmisen oma hyvinvointi, mutta myös vastuu luonnosta ja sen kestävydestä. Tällainen elämä saattaa tuntua luksukselta, sillä monille elämä on jatkuvaa taistelua köyhyyden ja toimeentulon rajamailla. Länsimaissa ihmiset ovat vapaampia säätämään elämäntapaansa erilaisista tarpeista käsin, mutta monissa köyhemmissä maissa ihmisten on tartuttava niihin aineellisiin mahdollisuuksiin, joita elämä eteen tuo – yksinkertaisesti selviytyäkseen siitä.

Johannes asettaa maailman rakastamisen ja Jumalan rakkauden vastakkain. Hänestä ne ovat toinen toisensa pois sulkevia asioita. Johannes tarkentaa mitä hän tässä yhteydessä tarkoittaa maailman rakastamisella. Hän viittaa ruumiin haluihin, silmien pyyteisiin ja mahtailevaan elämään. Maailma tarjoaa erilaisia pikavoittoja ihmisille, jotka etsivät ensisijaisesti nautintoja ja tyydytystä pinnallisesta elämäntavasta. Ne jättävät ihmisen usein entistäkin tyhjemmäksi. Mikään ei enää riitä.

Niitä, jotka halusivat seurata Jeesusta, kutsuttiin hänen opetuslapsikseen. Opetuslapsuuteen kuului kieltäytymistä monista elämää vakauttavista asioista, kuten vakituisesta työstä tai pysyvästä kodista. Siihen saattoi liittyä ystävien ja perheen hyvästelemistä, kun Jumala kutsui lähtemään asioilleen. Jeesuksen seuraaminen saattoi merkitä myös aika ajoin tyytymistä niukkuuteen niin ravinnon kuin levonkin suhteen. Jeesus kutsui seuraajiaan ristin kantajiksi. Se ei suinkaan merkinnyt pakotettua luopumista kaikesta elämään iloa ja nautintoa tuottavista asioista. Oli kysymys valinnasta: ”Joka ei ota ristiään ja seuraa minua, se ei kelpaa minulle.” (Matt. 8:38) Jeesus lähetti opetuslapsiaan ihmisten keskelle, vaikka se merkitsisi vainoa ja puutetta. Hän lupasi kuitenkin olla heidän kanssaan ja antaa heille rauhan sydämeen. Vielä tänäänkin Jeesus kutsuu seuraajien valitsemaan Jumalan tahdon tien, sillä vain sillä tiellä odottaa merkityksellinen elämä. Kutsu koskee meitä kaikkia, jotka Jeesusta seuraamme, myös heitä, jotka lähtevät kaukaisempiin maihin viemään ristin sanomaa niille, jotka eivät ole sitä vielä kuulleet. Jeesuksen luona meillä on ikuinen ilo.

Aimo Helminen

Rukouksia - Prayers - Böner

Rukous Herrallemme Jeesukselle Kristukselle lähetystyön puolesta

Oi suloinen Vapahtaja, Herra Jeesus Kristus, meidän Jumalamme, me kiitämme Sinua ihmeellisistä pelastuksen teoistasi: Sinun lihaksi tulemisestasi, jolla paransit ihmiskunnan; Sillä Sinun kallisarvoinen ja elämää antava ristisi ja voittoisa ylösnousemisesi, jolloin poljit kuoleman ja paholaisen, vapautit meidät syntiemme orjuudesta ja annoit meille ja kaikille, jotka uskovat Sinuun, iankaikkisen elämän. Kiitämme Sinua, että lähetit pyhät apostolisi maan ääriin ja toit meille pelastavan Evankeliumisi sanoman.

Istuta, oi Isän Sana, pelastuksen Evankeliumi syvälle sydämeemme ja mieleemme. Evankelioi meidät, oi Kristus. Anna meidän aina muistaa mahtavia ja pelastavia tekojasi, sekä mietiskellä niitä päivin ja öin. Laajenna sydämemme, oi Herra, rakkaudella niitä kohtaan, joita Sinun totuutesi ei ole vielä valistanut ja käytä meitä, kelvottomia palvelijoitasi, viemään tietoa Sinusta ja pelastavasta Evankeliumistasi, jotta he pääsisivät totuuden tuntemiseen ja ylistäisivät Sinun kunniakasta ja jaloa Nimeäsi kaikkien kansojen joukossa. Anna sanasi kulkea nopeasti ja auta meitä keräämään runsas sato kaikkien kansojen keskuudessa.

Tue, innosta ja valista palvelijoitasi piispoja, pappeja ja lähetystyöntekijöitä, jotka työskentelevät pyhän Evankeliumin parissa korjaten kypsää satoa maailman pelloilta. Sytytä lähetystyön palo meissä. Anna meille mahdollisuus toivottaa kaikki kansat kristilliseen uskoon. Innosta paikallisseurakuntiamme osallistumaan lähetystyöhön ja kutsu keskuudestamme piispoja, pappeja ja lähetystyöntekijöitä tekemään työtä uskon etulinjassa.

Anna meille anteeksi, milloin olemme olleet välinpitämättömiä tehtävällemme viedä Evankeliumin sanomaa kaikille kansoille ja kastaa heitä Isän ja Pojan ja Pyhän Hengen nimeen. Tee meidät anteliaiksi ja halukkaiksi jakamaan uskomme aarteet ja taivaan kodin ihmeet sekä vastaanota kiitollinen palvontamme Sinulle, yhdessä syntymättömän Isäsi ja kaikkein pyhimmän, hyvän ja eläväksi tekevän Henkesi kanssa. Nyt ja aina ja iankaikkisesti. Aamen.

A Prayer to our Lord Jesus Christ for Missions

O Sweet Savior, Lord Jesus Christ our God, we give thanks to Thee for Thy marvelous works of salvation: For Thine Incarnation by which Thou didst heal mankind; For Thy precious and life-giving Cross and Thy triumphant Resurrection from the dead by which Thou didst trample down death and the devil, didst free us from the slavery to our sins, and didst grant to us and all who believe life eternal. We thank Thee for sending forth Thine apostolic witnesses to the ends of earth, and for bringing to us the saving good news here in the distant West. Implant, O Word of Father, the Gospel of salvation deeply into our hearts and minds.

Evangelize us, O Christ. Grant us to ever remember Thy magnificent and saving deeds, and to meditate upon them day and night. Enlarge our hearts, O Lord, with love for those who have not been enlightened by Thy truth, here and abroad, and use us, Thine unworthy servants, to bring the knowledge of Thee to others that they may come to a saving knowledge of the truth, and that Thy Name may be praised among all the peoples of the world.

Cause Thy word to run swiftly and to gather a great harvest in our city and country, and among all the nations of the earth. Sustain, inspire, and enlighten Thy servants, our bishops, priests, monks and nuns, and missionaries who labor with the Holy Gospel in fields ripe for harvest. Enkindle missionary zeal within us. Enable us to welcome our local community to the Orthodox faith. Inspire our parish to participate in missions, domestic and international, both short-term and long-term, and call forth from our midst priests, monastics, and missionaries who will labor for the salvation of men in the front lines of Thy Church.

Forgive us, O Merciful Lord, for the times when we are indifferent to Thy Great Commission to make disciples of all the nations, and for the times when we do not sympathize with and yearn for those outside the Church. Make our hearts generous and willing to share the treasures of our faith and the wonders of dwelling in Thy House, and receive our grateful adoration which we ascribe to Thee, together with Thine Unoriginate Father, and Thine all-holy, good and life-giving Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Lähde: annunciationoca.org

Rukous lähetystyölle

Kristus meidän Jumalamme, viisaus ja Kirkkomme sulhanen. Kutsuit apostolisi seuraamaan sinua sekä tulemaan ihmisten kalastajiksi antaen heille voiman ajaa saastaisia henkiä ja parantaa kaikkia sairauksia.

Annoit tehtäväksi tuoda kaikki kansat opetuslapsiksesi sekä hengellisesti ruokkia lampaitasi. Helluntaina lähetit Pyhän Hengen voimistamaan heidät ja täyttämään ihmisten elämän Sinun pelastavalla rakkaudellasi. Jatka työtäsi myös tänä päivänä, oi Pelastajamme, pyhien Kirkkojesi hyväksi. Lähetä Pyhä Henkesi Kirkkomme lähetystyötä tekevien päälle. Inspiroi heitä palvelemaan Sinua lähetystyössä, Sinun ruumiisi, kristillisten Kirkkojen rakennukseksi.

Lähetystyötä tehneiden pyhiesi rukousten tähden, anna voimaa kaikille, jotka valmistautuvat palvelemaan Kirkkoasi nöyryydessä ja rakkaudessa. Koska Sinä olet rakastava ja armollinen Jumala, ja sinua me kunnioitamme yhdessä Iankaikkisen Isän ja kaikkein pyhimmän Henkesi kanssa, nyt ja aina ja iankaikkisesti. Amen.

Prayer for Missionaries

Christ our God, the source of wisdom and Bridegroom of the Church, You called the Apostles to follow You and to become fishers of men, giving them authority to cast out unclean spirits and to heal every disease and infirmity.

You commissioned them to make disciples of all nations and to feed your sheep. On the day of Pentecost, You sent the Holy Spirit to fortify them, enabling them to fill peoples lives with Your saving love. Continue to act today, loving Savior, for the good of Your Holy Church. Send Your Holy Spirit upon dedicated men and women; inspire them to respond to Your Great Commission and to serve You as missionaries, for the building up of Your Body, the Church.

Through the prayers of all the holy missionary Saints, strengthen all who are preparing to serve Your Holy Church in humility and love. For You are a loving and merciful God, and unto You we give glory, together with Your eternal Father, and Your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and unto ages of ages. Amen.

Lähde: www.saintbarbara.org

Bön

Gud, vi kommer till dig med vår tacksamhet.

Du är Gud av kärlek, nåd och sanning.

Tack för din kärlek och frälsning till oss genom din son, Jesus Kristus.

Tack för dina gåvor, hjälp oss att ge vidare det som vi har.

Fräls oss från själviskhet!

Du har sänt oss att förmedla din kärlek till hela världen.

Vi ber: Låt din kallelse bli levande för oss.

Hjälp oss att förmedla Kristi kärlek, frid och försoning till vår omgivning.

Vi ber för alla missionärer som tjänar dig på olika delar i världen.

Vi ber om kraft, glädje och mod till dem.

Vi ber för våra bröder och systrar som lider.

Ge oss villighet att vara medvandrare för dem.

Ge oss ett hjärta som vill älska med din kärlek!

Amen.



www.ekumenia.fi

www.lahetysneuvosto.fi

www.svkn.fi